CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santo Tomé (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AETHAM 6575; CIHM 8, 146
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Miles Ferrandus Juanis, laude venerandus, moribus ornatus est. Finó Ferrando Yuanes, 27 días de noviembre, era 1333

Texto dado por CIHM 8, 146.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
El caballero Fernando Juanes es venerado por su gloria, esta adornado de costumbres. Murió Fernando Juanes, a 27 días de noviembre, era 1333.

Traducción dada por CIHM 8, 146.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 146.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Tenía por armas un castillo de oro sobre campo azul. CIHM 8, 146.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1295, noviembre, 27 (siglo XIII).
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de Santo Tomé, en un pilar cerca de la puerta. Desaparecida. CIHM 8, 146.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6575; CIHM 8, 146; Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 84v. Salazar (siglo XVIII), D-56, fol. 31. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 124.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES